

SIMPULAN BAHASA

- Simpulan bahasa ialah ungkapan yang terdiri daripada dua patah perkataan atau lebih dan mempunyai makna yang berlainan daripada erti perkataan-perkataan yang membentuknya.
- Mempunyai makna berlapis, iaitu makna yang tersirat berlainan daripada makna asalnya.

[illegible]

Simpulan Bahasa	Maksud
Abu jahal	Orang yang tidak suka akan perkara baik
Ada akal	Ada cara menyelesaikan sesuatu perkara
Ada bakat	Berkebolehan dalam sesuatu bidang
Ada hati	Ada keinginan
Ada jalan	Ada penyelesaian
Adu domba	Menghasut seseorang dengan orang lain
Air muka	Wajah
Ajak-ajak ayam	Ajakan yang tidak bersungguh-sungguh
Akal belut	Tipu muslihat yang sangat licik
Akal kancil	Orang yang penuh tipu muslihat
Alas perut	Makan sedikit untuk menahan lapar
Ambil angin	Bersiar-siar
Ambil berat	Mengambil tahu atau prihatin
Anak emas	Anak yang disayangi
Anak kapal	Orang yang bekerja di kapal atau kelasi
Anak negeri	Penduduk tetap yang dilahirkan di negeri itu
Angkat diri	Membesar-besarkan diri
Angkat kaki	Beredar meninggalkan tempat tersebut
Bangkai bernyawa	Orang yang tidak berguna
Batu api	Orang yang suka menghasut

Simpulan Bahasa	Maksud
Batu loncatan	Sesuatu yang digunakan untuk mencapai sesuatu tujuan
Bau-bau bacang	Hubungan persaudaraan yang jauh
Bawa diri	Membawa haluan sendiri
Bawa mulut	Menceritakan keburukan orang lain
Bawah angin	Negeri-negeri di sebelah timur
Bendera putih	Mengaku kalah
Berat mata	Mengantuk
Berat hati	Kurang senang atau tidak sampai hati
Berat sebelah	Keputusan yang tidak adil
Berat tulang	Pemalas
Bergadai nyawa	Sanggup membahayakan diri sendiri demi mencapai sesuatu
Beri muka	Memanjakan
Berpeluk tubuh	Tidak membuat apa-apa atau enggan bekerja
Bersengkang mata	Bersusah payah melakukan sesuatu
Bertikam lidah	Berbahas atau tidak sependapat
Besar hati	Gembira
Besar kepala	Tidak mahu mendengar nasihat
Betul bendul	Lurus atau membuat sesuatu tanpa berfikir
Bidan terjun	Melakukan sesuatu secara tiba-tiba
Bongkok sabut	Bongkok sedikit
Bongkok udang	Bongkok kerana tua
Buah tangan	Hadiah
Buah fikiran	Idea
Buah mulut	Perkara yang menjadi sebutan
Buaya darat	Lelaki yang suka memperdayakan perempuan
Buaya tembaga	Sejenis buaya yang berwarna tembaga
Bujur sirih	Bentuk muka yang berbentuk seperti sirih
Buku lima	Penumbuk
Bulat hati	Ikhlas; tetap hati dan bersungguh-sungguh

Simpulan Bahasa	Maksud
Bulan kesiangan	Wajah pucat
Bunga dedap	Wanita yang cantik tetapi tidak berbudi bahasa
Buruk sangka	Menaruh curiga
Buruk selera	Makan apa sahaja
Buruk siku	Meminta kembali apa-apa yang telah diberikan
Busuk hati	Orang yang berhati jahat
Buta hati	Tidak dapat menerima pengajaran orang atau tidak berasa kasihan
Buta huruf	Tidak tahu membaca dan menulis
Cacing kepanasan	Gelisah, tidak tentu arah
Cahaya mata	Anak
Cakap besar	Suka berlagak
Cakar ayam	Tulisan yang buruk
Campur tangan	Turut serta dalam urusan orang lain
Cari makan	Bekerja atau mencari rezeki
Cepat tangan	Suka mencuri
Cuci mata	Melihat sesuatu yang menarik
Cuci tangan	Tidak bertanggungjawab atas perbuatan
Curi hati	Memikat hati
Darah daging	Hubungan kekeluargaan
Durian runtuh	Keuntungan yang tidak dijangka-jangka
Dalam tangan	Pasti diperoleh
Delima merekah	Warna bibir yang cantik
Embun jantan	Titis embun yang besar-besar
Ekor mata	Sudut mata
Fajar menyingsing	Awal pagi
Gaji buta	Gaji yang diterima dengan tidak bekerja bersungguh-sungguh
Ganti tikar	Berkahwin dengan adik ipar
Gaji pokok	Gaji asas

Simpulan Bahasa	Maksud
Gelap mata	Pitam atau hilang pertimbangan
Geli hati	kelakar
Gigi air	Tepi air laut atau pinggir laut
Gigi hutan	Tepi hutan
Gila bayang	Cinta seseorang yang tidak berbalas
Gulung tikar	Muflis
Habis akal	Habis segala usaha atau bingung
Halwa telinga	Sesuatu yang menyenangkan pendengaran
Hangat-hangat tahi ayam	Tidak bersungguh-sungguh melakukan sesuatu
Hancur hati	Sedih yang teramat sangat
Harga diri	Maruah
Harga mati	Harga tetap
Hentam keromo	Melakukan sesuatu tanpa berfikir dahulu
Hidung belang	Lelaki yang suka mengganggu perempuan
Hidung tinggi	Orang yang sombong
Hilang akal	Tidak tahu apa-apa yang hendak dibuat atau agak gila
Hutang darah	Tuntut balas atas sesuatu kekejaman
Ibu keladi	Orang tua yang berlagak seperti orang muda
Ikat perut	berjimat
Ikut jejak	Mengikut haluan yang sama
Isi hati	perasaan
Jalan buntu	Tidak mendapat kata sepakat
Jalan belakang	Menggunakan cara yang tidak sah
Jatuh hati	Terpikat
Jatuh melarat	Menjadi miskin
Jauh hati	Tersinggung oleh perbuatan atau percakapan orang lain
Jejak langkah	Mencontohi
Jinak-jinak merpati	Orang yang lembut dan sukar didekati

Simpulan Bahasa	Maksud
Juling air	Juling sedikit
Kacang hantu	Orang jahat
Kaki ayam	Tidak berkasut
Kaki bangku	Orang yang tidak tahu bermain bola
Kaki botol	Orang yang ketagih arak
Kaki lima	Bahagian lantai di depan kedai
Kaki wayang	Suka menonton wayang
Kambing hitam	Orang yang tidak patut dipersalahkan
Kata putus	Keputusan yang terakhir
Kecil hati	Tersinggung
Keliling pinggang	Sangat banyak
Kena tangan	Dipukul
Kepala angin	Orang yang kelakuannya sering berubah-ubah
Kepala batu	Enggan mengikut nasihat
Kera sumbang	Orang yang hidup dengan mengasingkan diri
Khabar angin	Sesuatu perkhabaran yang tidak sah
Kucing bertanduk	Sesuatu yang tidak mungkin berlaku
Kutu embun	Orang yang suka merayau-rayau tanpa tujuan pada malam hari
Langkah kanan	Mujur atau bernasib baik
Langkah seribu	Melarikan diri secepat-cepatnya kerana takut
Lapik perut	Bersarapan supaya tidak berasa lapar
Lepas tangan	Tidak mahu bertanggungjawab
Lidah bercabang	Orang yang sentiasa berubah-ubah kata-katanya
Lidah pendeta	Kata-kata hikmah orang bijaksana
Lipas kudung	Membuat sesuatu kerja dengan pantas
Lintah darat	Orang yang mengenakan bunga yang tinggi atas pinjaman yang diberikan
Lupa daratan	Berbuat sesuatu yang melampaui batas
Mabuk darah	Pening kerana melihat darah yang banyak
Makan angin	Berehat atau bersiar-siar

Simpulan Bahasa	Maksud
Makan diri	Kesedihan yang merosakkan diri
Makan duit	Mengambil duit secara haram atau rasuah
Makan gaji	Bekerja untuk mendapatkan upah
Makan garam	Mempunyai banyak pengalaman dalam hidup
Makan hati	Menderita kerana perbuatan yang menyakitkan hati
Makan suap	Mengambil rasuah
Mandi bunga	Mandi air bunga untuk tujuan tertentu
Mandi kerbau	Mandi yang tidak bersih
Mandi peluh	Mandi keringat
Mata pencarian	Sumber rezeki
Mat Jenin	Orang yang suka berangan-angan
Mati kutu	Tidak melawan
Membabi buta	Melakukan sesuatu tanpa berfikir panjang
Membuka mata	Baru sedar tentang sesuatu
Memeras keringat	Berusaha dengan bersungguh-sungguh atau bekerja kuat
Memeras otak	Berfikir atau belajar dengan giat
Mengadu domba	Memperlagakan atau memecahbelahkan
Minta diri	Ingin bergerak ke tempat lain
Mulut tempayan	Tidak dapat menyimpan rahsia
Murah hati	Orang yang pemurah
Musuh dalam selimut	Musuh dalam kalangan yang rapat
Naik angin	Tidak dapat mengawal diri kerana terlalu marah
Naik darah	Menjadi marah
Naik minyak	Mengamuk
Nyawa-nyawa ikan	Hampir mati
Orang dapur	Isteri atau orang perempuan
Orang gaji	Pembantu rumah atau amah
Otak udang	Bodoh

Simpulan Bahasa	Maksud
Paku belanda	Harga tetap
Panas hati	Sakit hati atau marah
Panjang tangan	Suka mencuri
Pasang badan	Berhias diri
Patung bernyawa	Tidak mendatangkan faedah
Pasang telinga	Mendengar dengan sungguh-sungguh dan hati-hati
Pembasuh mulut	Manisan yang disediakan selepas makan
Pencakar langit	Bangunan yang tinggi
Pekak badak	Tidak dapat mendengar bunyi yang kuat tetapi dapat mendengar bunyi yang perlahan
Perang dingin	Perang secara gertak-menggertak
Perigi buta	Perigi yang tidak berair
Perut kosong	Lapar
Pisau cukur	Mengikis harta orang lain
Puteri lilin	Orang yang tidak tahan panas
Putih mata	Kecewa atau mendapat malu
Rabun ayam	Kurang jelas atau kurang terang penglihatannya
Raja sehari	Pengantin
Rambang mata	Sukar untuk membuat pilihan
Ringan mulut	Peramah atau suka bercakap-cakap
Ringan tangan	Suka menolong orang atau cepat membuat kerja
Ringan tulang	Rajin bekerja
Sagu hati	Wang yang diberikan sebagai ganti rugi
Sakit hati	Marah
Salah langkah	Kesilapan pada permulaan melakukan sesuatu dan mengakibatkan keburukan
Sampai hati	Tergamak melakukan sesuatu
Saudara baru	Orang yang baru menganut Islam
Sehelai sepinggang	Pakaian yang ada pada tubuh sahaja
Sekangkang kera	kecil

Simpulan Bahasa	Maksud
Senapang bambu	Orang yang nampaknya berbahaya tetapi sebenarnya tidak
Senyum simpul	Senyum sedikit
Serkap jarang	Tuduhan yang dibuat secara teragak-agak
Simpul mati	Ikatan yang susah diuraikan
Tajam akal	Cerdik atau pintar
Tali barut	Barua atau orang suruhan
Tangan terbuka	Suka menolong orang atau murah hati
Tangkai jering	Kedekut atau lokek
Tawar hati	Tidak bersemangat atau tidak ada kemahuan
Telinga kual	Orang yang tahan sabar walaupun dimarah
Telinga lintah	Orang yang cepat mendengar
Simpulan Bahasa	Maksud
Telinga tempayan	Orang yang tidak mahu mendengar nasihat
Teman hidup	Pasangan suami atau isteri
Tidur mati	Tidur yang sangat nyenyak
Tidur-tidur ayam	Tidur yang tidak lena
Tin kosong	Orang yang banyak bercakap tetapi tidak berilmu
Titik peluh	Penat lelah atau usaha yang sungguh-sungguh
Tulang belakang	Sesuatu yang menjadi pusat kekuatan dalam sesuatu kumpulan atau seseorang yang sangat diharapkan
Ulat buku	Orang yang suka membaca
Wang hantaran	Wang yang diberikan kepada pengantin perempuan
Wang muka	Wang pendahuluan untuk membeli sesuatu